

• FARMACEUTICKÝ OBZOR 1/2002 – SÚHRNY

• PREHLADY A EXPERIMENTÁLNE PRÁCE

D. TEKELOVÁ, M. MRILIANOVÁ: Kolísanie obsahu flavonoidov a β -karoténu v druhoch rodu *Amaranthus L.* /s.3

V 4 druhoch láskavcov (*Amaranthus caudatus L.*, *A. paniculatus L.*, *A. hypochondriacus L.* a hybrid K-432) pestovaných v našich podmienkach sa sledoval obsah flavonoidov, karotenoidov, trieslovín a saponínov. Jednotlivé láskavce obsahovali flavonoidy kvercetínového typu sústredené najmä do listov, v suchých listoch sa ich obsah pohyboval v rozmedzí 0,29-0,75 %. Obsah β -karoténu v cerstvých listoch bol 11,10-80,26 mg /100 g sušiny, podobne ako u flavonoidov kolísal v závislosti od termínu zberu a maximum dosahoval v období butonizácie a kvitnutia rastlín. Pri uchovávaní cerstvých listov druhov rodu *Amaranthus L.* v chladnicke sa po 7 dnoch zaznamenal pokles obsahu β -karoténu od nepatrného množstva až do 30 %.

Najvyšším obsahom flavonoidov a karotenoidov sa vyznačoval druh *Amaranthus paniculatus L.*

Klúcové slová: *Amaranthus caudatus - A. paniculatus - A. hypochondriacus - hybrid K-432 - flavonoidy - β -karotén - triesloviny*

J. MAJTÁS, A. LIŠCÁKOVÁ: LIEKY A KVALITA ŽIVOTA. Bibliometrická analýza /s. 9

SÚHRN:

Práca charakterizuje problematiku kvality života v súvislosti s aplikáciou liekov, popisuje metodické východiská jej analýz a približuje zdroje informácií o nej. Práca dalej bibliometricky dokumentuje rast riešenia tejto problematiky za obdobie rokov 1966 až 2000 a to kvantitatívne aj kvalitatívne. Poukazuje sa pritom aj na diferencovanú vnútornú štruktúru problematiky podľa orientácie na konkrétné farmakoterapeutické skupiny liekov.

Klúcové slová: kvalita života – farmakoterapia – bibliometria

- **LEGISLATÍVA EÚ**

J. SLANÝ: ZDRAVOTNÍCKE POMÔCKY V LEGISLATÍVE EURÓPSKEJ ÚNIE VI

Smernica Európskeho parlamentu a Rady c. 2000/70/ES zo 16. novembra 2000, ktorou sa mení smernica Rady c. 93/42/EHS a ktorá sa týka zdravotníckych pomôcok obsahujúcich stabilné deriváty z krvi alebo z ludskej plazmy /s. 14

SÚHRN:

Smernica Rady c. 93/42/EHS bola predmetom casti II (1), III (2) a IV (3) tohto článku. Smernica Európskeho parlamentu a Rady c. 2000/70/ES doplna v súčasnosti platné právne predpisy Európskej únie o zdravotníckych pomôckach a je už zahrnutá do zákona c. 140/1998 Z.z. o liekoch a zdravotníckych pomôckach v znení zákona c. 488/2001 Z.z..

Kľúčové slová: legislatíva zdravotníckych pomôcok - smernice Európskej únie – harmonizácia právnych predpisov – krv – ludská plazma

- **SPRÁVY**

J. SÝKORA: X. Pracovné dni nemocnicných lekárnikov (7. 11. – 9. 11. 2001, Piešťany)

/s. 18

E. TRUPLOVÁ: Správa z konferencie spojenej s. 10. výročím založenia Európskej federácie farmaceutických vied (EUFEPS) v Štrasburgu /s. 21

• **SPRÁVY zo SPAM /s. 22**

• **NOVÉ KNIHY /s. 20, 23**

• **FARMACEUTICKÝ OBZOR 1/2002 – SUMMARY**

• **REVIEWS AND ARTICLES**

D. TEKELOVÁ, M. MRLIANOVÁ: FLUCTUATION IN CONTENT OF FLAVONOIDS AND b-CAROTENE IN SPECIES OF AMARANTHUS L. GENUS /p. 3

SUMMARY

The content of flavonoids, carotenoids, tanning agents and saponins was investigated in 4 species of amaranths (*Amaranthus caudatus* L., *A. paniculatus* L., *A. hypochondriacus* L. and hybrid K-432) cultivated in Slovakia. The studied amaranths contained quercetin type flavonoids concentrated mainly into the leaves. The content of flavonoids in dry leaves ranged from 0,29 to 0,75 %. The content of β-carotene in the green leaves ranged from 11,10 to 80,26 mg/100 g of dry matter and similarly like to flavonoids it varied depending on the time of collection with the maximum in the butt-formation period and inflorescence of plants. A drop in the content of β-carotene from negligible amount up to 30 % was observed with the green leaves of *Amaranthus* L. genus after 7 days storage in a refrigerator. *Amaranthus paniculatus* L. showed the highest content of flavonoids and carotenoids.

K e y w o r d s: *Amaranthus caudatus* – *A. paniculatus* – *A. hypochondriacus* – hybrid K-432 – flavonoids - β-carotene – tanning agents

**J. MAJTÁS, A. LIŠCÁKOVÁ: DRUGS AND QUALITY OF LIFE
BIBLIOOMETRICAL ANALYSIS /p. 9**

SUMMARY:

The article characterizes the problems of quality of life in connection with the administration of drugs. It also describes the methods of its analysis and elucidates the sources of information about it. The progression of the problem solution is bibliometrically documented within a period of years 1966 – 2000, both quantitatively and qualitatively. The differential inner structure of the problem according to the orientation on the particular pharmacotherapeutical groups of drugs is also emphasized.

K e y w o r d s: quality of life – pharmacotherapy - bibliometrics

• LEGISLATURE EU

**J. SLANÝ: MEDICAL DEVICES IN THE LEGISLATURE OF EUROPEAN UNION VI.
Directive 2000/70/EC of the European Parliament and of the Council of 16 November 2000
amending Council Directive 93/42/EEC as regards medical devices incorporating stable
derivates of human blood or human plasma**

SUMMARY:

Directive of the European Parliament and the Council N° 2000/70 complements applicable legal regulations of European Union on medical devices. This Directive is already included in the law of drugs and medical devices: Slovak Republic Act N° 140/1998.

K e y w o r d s: legislature of medical devices – European Union Directive – harmonization of law – blood – human blood plasma

- NEWS /p. 18
- NEWS FROM SPAM /p. 22
- NEW BOOKS /p. 20, 23